

22 - \* Ἀπελεύθερος Κυ-*cap. 22* - Libertus Domini est.  
 ρίξ ἐσίν. 27 - Μὴ ζήτει \* 7. 27 - Ne quære dissolutio-  
 λύσιν - 29 - Ὁ καιρὸς συνε- *nem* - 29 - Tempus con-  
 σαλμένος ἐσίν - 32. Θέλω ὑ- *tractum est* - 32. Volo vos  
 μᾶς ἀμερίμνης εἶναι - Ὁ ἄ- *sine sollicitudine esse* - Cæ-  
 γαμος μεριμνᾷ - 35 - Οὐχ *lebs curat* - 35 - Non ut  
 ἵνα \* βρόχον ἐπιβάλω, ἀλ- *laqueum injiciam, sed ad*  
 λὰ πρὸς τὸ - \* εὐπρόσεδρον *decorum Domino absque*  
 Κυρίῳ \* ἀπερισπάστως. 36. *ulla distractione.* 36. Si  
 εἰ δὲ τις ἀχρημονεῖν ἐπὶ τὴν *quis autem indecorum esse*  
 παρθένον αὐτῆ νομίζει, εἰάν *super virginem suam exi-*  
 ῆ \* ὑπέρακμος - 38 - Ὁ *stimat, si sit florem ætatis*  
 μὴ ἐκγαμίζων, \* κρεῖσσον *excedens* - 38 - Qui non e-  
 ποιῆι. 18 *locat nuptum, melius facit.*

10 - Ἐν \* εἰδωλείῳ κατα- 8. 10 - In epulo simula-  
 κείμενος - 13. Διόπερ εἰ βρῶ- *crorum accumbens* - 13.  
 μα σκανδαλίζει - ἔ μὴ Φά- *Quapropter si esca offendit*  
 γω κρέα - 6 *- non edam carnes* -

10 - Ὁ ἀροτριῶν - καὶ ὁ 9. 10 - Arans - & tritu-  
 ἀλοῶν - 12 - Πάντα σέγο- *rans* - 12 - Omnia susti-  
 μεν, ἵνα μὴ \* ἐγχοπήν τινα *nemus, ut non remoratio-*  
 δῶμεν - 13 - Οἱ τὰ ἱερά ἐρ- *nem aliquam demus* - 13 -  
 γαζόμενοι - καὶ τῶ θυσια- *Sacra operantes - & alta-*  
 σηρίῳ \* προσεδρεύοντες, τῶ *ri assistentes, altari com-*  
 θυσιασηρίῳ \* συμμερίζονται. *participant.* 17. Si vo-  
 17. εἰ ἐκὼν πράσσω - εἰ δὲ \* *lens ago - si autem invi-*  
 ἄκων - 18 - Ἴνα \* ἀδάπα- *tus* - 18 - Vt gratuitum  
 von θῆσω τὸ εὐαγγέλιον - *constituam evangelium - ut*  
 εἰς τὸ μὴ καταχρήσασθαι τῇ *non abutar potestate mea* - 25  
 ἐξουσίᾳ μου - 25 - Πάντα ἐγ- *-(Per) omnia temperans est*  
 κρατεύεται - 26. Ἐγὼ τοίνυν *-26. Ego igitur - quasi non in*  
 - ὡς ἔκ \* ἀδήλως \* πυκτεύω, *incertum pugno, tanquam*  
 ὡς ἔκ ἀέρα δέρων. 27. Ὑ- *non aërem verberans.* 27.  
 πωπιάζω μου τὸ σῶμα καὶ \* *Domo meum corpus & in*  
 διαλαγωγῶ - 20 *fervitatem redigo* -